***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

*Sermon notes 11.10.17*

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, divide with Christ all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Чтобы подтвердить, имеющееся обетование, возведённое в статус заповеди, приведём ещё одно место Писания, в котором тот же автор, но несколько в иной форме, обуславливает аналогичную истину, призывающую нас, совлечься ветхого человека с делами его, чтобы облечься в нового, который наделён способностью, обновляться в познании по образу Создавшего его.

***To confirm this commandment, we will refer to one more places of Scripture in which the author provides an analogy for the truth that calls us to set aside our former way of life and its works so that we could be clothed in the new man, who has the ability to be renewed in knowledge according to the image of the One Who created him.***

А теперь вы отложите все: гнев, ярость, злобу, злоречие, сквернословие уст ваших; не говорите лжи друг другу, совлекшись ветхого человека с делами его и облекшись в нового,

Который обновляется в познании по образу Создавшего его, где нет ни Еллина, ни Иудея, ни обрезания, ни необрезания, варвара, Скифа, раба, свободного, но все и во всем Христос.

Итак облекитесь, как избранные Божии, святые и возлюбленные, в милосердие, благость, смиренномудрие, кротость, долготерпение, снисходя друг другу и прощая взаимно, если кто на кого имеет жалобу: как Христос простил вас, так и вы. Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства (Кол.3:8-14).

***But now you yourselves are to put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy language out of your mouth. Do not lie to one another, since you have put off the old man with his deeds, and have put on the new man who is renewed in knowledge according to the image of Him who created him, where there is neither Greek nor Jew, circumcised nor uncircumcised, barbarian, Scythian, slave nor free, but Christ is all and in all.***

***Therefore, as the elect of God, holy and beloved, put on tender mercies, kindness, humility, meekness, longsuffering; bearing with one another, and forgiving one another, if anyone has a complaint against another; even as Christ forgave you, so you also must do. But above all these things put on love, which is the bond of perfection. (Colossians 3:8-14).***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will affect whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it. Because of this, our names will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in the righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, мы пришли к выводу, что нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости.

***In regards to clothing ourselves into our new man, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не только средство общения человека с Богом, но и некое, священное и юридическое право, представляющее орудие, приводящее в действие, законодательство Божие, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в его 142 песне, как раз и раскрывает условия, на основании которых, человек призван создавать Богу юридическое основание, для вмешательство Его милости, как в свою жизнь, так и, в пределы тех сфер нашего влияния, за которые, мы несём ответственность пред Богом – она то, и стала, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm, where he gives God the right to interfere in his life, His mercy and truth, will be an example for us of our inheritance.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead. Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit. Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake! For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Чтобы Давиду, а равно и нам, рано услышать милость Божию – нам, подобно Давиду, необходимо было представить Богу, некое юридическое основание или некое право.

***To be heard by God, it was necessary for David to present God a foundation or a right, that could serve for God as proof that He can interfere in David’s life with His mercy and truth.***

И, такими доказательствами, в данной молитве, послужили десять аргументов, которые Давид приводил Богу, говоря, - услышь меня:

***From David’s perspective, this kind of proof, in this prayer, contained ten different arguments that David brought to God saying – hear me:***

**1.** Ради Твоей истины и правды.

**2.** Ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

**3.** Потому, что я простираю к Тебе мои руки.

**4.** Потому, что я на Тебя уповаю.

**5.** Ради возношения души моей к Тебе.

**6.** Ради того, что я к Тебе прибегаю.

**7.** Потому, что Ты мой Бог.

**8.** Ради Твоего имени.

**9.** Ради Твоей милости.

**10.** Потому, что я раб Твой.

***1. Because of your righteousness and truth.***

***2. I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Because I spread out my hands to You.***

***4. Because I trust in You.***

***5. Because I lift my soul up to You.***

***6. For I run to You.***

***7. Because You are my God.***

***8. For Your name.***

***9. For Your mercy.***

***10. Because I am Your servant.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели природу первого аргумента, пребывающего в сердце Давида – это доказательства, что в его сердце, пребывала истина и правда, которые являлись для Бога юридическим основанием, дающим возможность, услышать Давида, и встать на сторону Давида, в его противостоянии с имеющимися у него врагами. И, остановились на исследовании второго аргумента.

***In previous sermons, we have already examined the nature of the first argument that gave God the legal right to stand on David’s behalf to help him withstand his enemies. And we have stopped to study the second argument.***

**Второй аргумент** – это, приведённое Давидом доказательство, что в его сердце, запечатлена была память, дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих древних днях.

***Second argument – evidence brought by David in prayer that showed that he remembered the days of the old and all the works of God in these days, written on the tablets of our heart.***

По откровению Святого Духа, образ этого доказательства, мы стали рассматривать, в судном наперснике Первосвященника, который являлся – предметом уникальной и постоянной памяти пред Богом, определяющего собою – эталон постоянной молитвы.

***An image of this evidence is presented in the breastplate of judgment of the High priest, which was a standard for a constant memorial before God, containing the standard of a constant prayer.***

И, создавался судный наперсник, и обслуживал только один предмет – это слияние Урима и Туммима, в сердце человека; что, позволяло Богу, слышать человека, а человеку, позволяло слышать Бога.

***And this breastplate of judgment was made for and served only one object – Urim and Thummim, the presence of which allowed God to hear man, and it allowed man to hear God.***

А посему, чтобы быть услышанным Богом, в откровениях Его Урима – необходимо было, сохранять в своей памяти дела Божии, в предмете Его Туммима, которые Бог совершил в древних днях.

***And so, to be heard by God in the revelations of His Urim – it was necessary to maintain a remembrance of the works of God in the subject of His Thummim which God had made in the days of the old.***

**Судный наперсник**, как предмет постоянной памяти пред Богом – это сакральный образ формата постоянной молитвы, дающей Богу основание, выполнять Свою волю, на планете Земля. А посему:

***A breastplate of judgment as the subject of a continual prayer before God – is a sacred image of the format of a continual prayer. And so:***

Молитва, не соответствующая требованиям и характеристикам «судного наперсника», не имеет права, называться молитвой.

***A prayer that does not meet the requirements and characteristics of a “breastplate of judgment” does not have a right to be called a prayer.***

Так, как – только формат постоянной молитвы, представленный в судном наперснике Первосвященника, даёт нам право, приступать к Богу, и входить во Святилище, как царям и священникам Богу, чтобы представлять ходатайства, преследующие интересы Его воли.

***Only the format of a continual prayer presented in the breastplate of judgment of the High Priest gives us the right to draw near to God and enter the Sanctuary as kings and priests unto God.***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

**Постоянство в молитве** – определялось весело горящим светильником, обуславливающим состояние праведного сердца.

***Continuity in prayer – is defined by a burning lamp that defines the state of the righteous heart of man.***

Свет праведных весело горит, светильник же нечестивых угасает (Прит.13:9).

***The light of the righteous rejoices, But the lamp of the wicked will be put out. (Proverbs 13:9).***

**Порядок устройства судного наперсника** – определял и предписывал требования духа и истины, которым в своих сердцах, должны были обладать и соответствовать, истинные поклонники, которых ищет Себе Бог.

***The order of the make-up of the breastplate of judgment contains conditions that true worshippers of God whom God searches for himself are supposed to have.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

При нарушении устройства, в порядке судного наперсника, обуславливающего состояние и природу сердца поклонника Бога, судный наперсник, утрачивал свою природу и своё назначение.

***Violating the order of the breastplate of judgment which yields the state and nature of a worshipper of God results in the breastplate of judgment losing its nature and purpose.***

Поклонение Отцу в духе и истине – заключается в том, чтобы не повреждать истины, в преследовании целей, установленных Богом в Писании, как это делали во все времена и, делают сегодня многие, в силу своей жестоковыйности и, в угоду, своей корысти и, лицемерия.

***Worshipping the Father in spirit and truth – is to not damage the truth in the pursuit of goals that are set by God in Scripture, that many did before and many continue to do due to their ignorance or their hypocrisy or their jealousy.***

Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:17).

***For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:17).***

В Септуагинте, судный наперсник называется - «знамением правосудия».‬‬‬‬‬‬‬‬‬ Так, как посредством Урима и Туммима, содержащегося в судном наперснике, Бог мог сообщать человеку Свой суд.

***In the Septuagint, the breastplate of judgment is called “a sign of justice”. Because through Urim and Thummim that were contained in the breastplate of judgment, God could tell man His judgment.***

**Образ судного наперсника** – представлял совесть человека, очищенную от мёртвых дел, на скрижалях которой, как на печати, в двенадцати именах патриархов, был запечатлён образ учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

Совесть, очищенная от мёртвых дел, с запечатлённой на её скрижалях истины и правды – призвана давать Богу право, действовать в них, и через них, на «планете земля».

***A conscience that is cleansed from dead works, with a seal on the tablets of truth and righteousness – will yield the nature of true worshippers who will give God the right to act in them and through them on “planet earth”. And God searches for these kind of worshippers for himself.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели размеры и род материала, из которого должен был устрояться судный наперсник, которому мы призваны соответствовать, в своём духе. И**,** остановились на следующем требовании, которое гласит:

***In a certain format, we have already looked at the measurements and material out of which the breastplate of judgment was to be made. And we have stopped to look at the next condition which states:***

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен (Исх.28:17-21).

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a carbuncle, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a chrysolite, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes. (Exodus 28:17-21).***

Мы отметили, что **Двенадцать золотых гнёзд** – это владычество и начальство Слова Божия, содержащиеся в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, которое мы, как поклонники Бога, призваны представлять в основании своей постоянной молитвы.

***These twelve golden settings yield the teaching of Jesus Christ who came in the flesh which, as the worshippers of God, are called to represent in our continual prayer.***

**А, двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей совершенные суды Бога.

***The twelve precious stones with the engravings of markings of the twelves names of the sons of Israel – is an image of our prayer that represent the perfect judgments of God.***

Отсюда следует, что, не золотые гнёзда, в предмете истины слова Божия, подгоняются по своему размеру и, по своей конфигурации, под драгоценные камни, а драгоценные камни, в предмете наших молитв, подгоняются под размеры и конфигурацию золотых гнёзд истины.

***From this we can conclude that the golden settings in the subject of the truth of the word of God are engraved to fit the stones. But rather, the stones, in the subject of our prayers, are engraved to fit the measurements and configurations of the golden settings of truth.***

**Постоянная молитва,** в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, с двенадцатью именами – это молитва неотступная, которая в своём ходатайстве, представляет интересы воли Божией и, не отступает от намеченной цели, доколе не получит просимое.

***Continual prayer – is first and foremost, an unceasing prayer that finds its expression in trust in God, in which a person, representing the interests of God in his intercessory, does not step away from the goal until he receives what he has asked for.***

**Устройство судного наперсника,** в нашем сердце – выражает себя, в устройстве Царства Небесного, в образе Дерева жизни.

***The makeup of the breastplate of judgment – is represented in the Tree of life, the Kingdom of Heaven.***

**Взращивание, в своём сердце Дерева жизни** – это устроение самого себя, в нового человека, созданного по Богу, в праведности и, святости истины, в дом духовный, в священство святое.

***Growing the Tree of life in our heart – is building ourselves into the new man, created by God in righteousness and holiness of truth, into a spiritual dwelling, a holy place.***

При этом мы отметили, как всё великолепие и порядок Храма, создавалось только для одного священного предмета и, обслуживало только один священный предмет – это золотой Ковчег Завета.

***We have noted that all of the grandeur and order of the Temple was made for only one holy object, and it served only one holy object – the golden Ark of the Covenant.***

Точно так же, и ефод первосвященника, с прикреплённым к нему судным наперсником, создавался и обслуживал, только один священный предмет, который в точности, призван был дублировать и исполнять, функции золотого ковчега – это Урим и Туммим.

***The same way the ephod of the High priest with the breastplate of judgment was created and served only one holy object, which was called to exactly double and fulfill the functions of the golden ark – this is, Urim and Thummim.***

Потому, что, как золотой Ковчег Завета, так и судный наперсник – образно, но только, с разных сторон и, с различным назначением, представляли совесть человека, очищенную от мёртвых дел.

***The golden Ark of the Covenant and the breastplate of judgment – figuratively represented the conscience of a person that has been cleansed from dead works.***

**Урим и туммим**, на иврите означает – «свет и совершенство», «свет и право» или, «откровение и истина». Так, например:

***Urim and Thummim – is “light and perfection”, “light and right” or, “revelation and truth”.***

Десятословие, внутри Ковчега Завета – являлось истиной. И эту истину, в судном наперснике представлял – Туммим.

***The Decalogue placed inside of the Ark of the Covenant – was truth. And this truth was presented on the breastplate of judgment as – Thummim.***

А, Свет откровения, которое человек мог получать над крышкой Ковчега Завета, в судном наперснике представлял Урим, под которым подразумевался Святой Дух. А посему:

***The revelation that a person could receive under the lid of the Ark of the Covenant, was presented in the breastplate of judgment as – Urim.***

Поклонником Бога, мог определяться, только тот человек, который обладал мудрым сердцем, на скрижалях которого, запечатлена была истина, в образе Туммима, в границах которого Урим, в образе Святого Духа, мог раскрывать тайну Туммима.

***A worshipper of God can only be a person who has a conscience that is cleansed from dead works, or who has a wise heart, on the tablets of which is sealed truth in the subject of Thummim.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Мы отметили, что содружество Туммима и Урима, в сердце человека – это слияние между собою, двух форматов мудрости, которые гласят, что носители Туммима и Урима – являются истинными поклонниками Бога, и обладают иммунитетом Святого Духа.

***Basically, this is referring to a property of wisdom that is contained in Thummim and Urim, and the fact that the carriers of Thummim and Urim are worshippers of God and have the immune system of the Holy Spirit.***

И о Левии сказал: туммим Твой и урим Твой на святом муже Твоем, которого Ты искусил в Массе, с которым Ты препирался при водах Меривы, который говорит об отце своем и матери своей: "я на них не смотрю", и братьев своих не признает, и сыновей своих не знает;

Ибо они, левиты, слова Твои хранят и завет Твой соблюдают, учат законам Твоим Иакова и заповедям Твоим Израиля, возлагают курение пред лице Твое и всесожжения на жертвенник Твой; благослови, Господи, силу его и о деле рук его благоволи, порази чресла восстающих на него и ненавидящих его, чтобы они не могли стоять (Вт.33:8-11).

***And of Levi he said: "Let Your Thummim and Your Urim be with Your holy one, Whom You tested at Massah, And with whom You contended at the waters of Meribah, Who says of his father and mother, 'I have not seen them'; Nor did he acknowledge his brothers, Or know his own children; For they have observed Your word And kept Your covenant.***

***They shall teach Jacob Your judgments, And Israel Your law. They shall put incense before You, And a whole burnt sacrifice on Your altar. Bless his substance, LORD, And accept the work of his hands; Strike the loins of those who rise against him, And of those who hate him, that they rise not again." (Deuteronomy 33:8-11).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели пять свойств воина молитвы, в первых пяти драгоценных камнях судного наперсника, через которые Бог, мог постоянно приводить Свою волю в исполнение, на планете земля. И, остановились на шестом свойстве – **это достоинство** **драгоценного камня алмаза**.

***In a certain format, we have already examined the first five properties of a worshipper of God, through whom God could continually express and fulfill His will on planet earth. We have stopped to examine the sixth component of a worshipper expressed on the breastplate of judgment of our heart in the virtue of the precious diamond stone:***

Известно, что шестым именем, вырезанным на драгоценном камне судного наперсника, на скрижалях нашего сердца, являлось имя шестого сына Иакова – Неффалима, означающее – **борец**.

***The sixth name on the second row from the bottom that was engraved on the precious stone of the breastplate of judgment on the tablets of our heart was the name of the sixth son of Jacob – Naphtali, meaning – wrestler.***

И еще зачала и родила Валла, служанка Рахилина, другого сына Иакову. И сказала Рахиль: борьбою сильною боролась я с сестрою моею и превозмогла. И нарекла ему имя: Неффалим (Быт.30:7,8).

***And Rachel's maid Bilhah conceived again and bore Jacob a second son. Then Rachel said, "With great wrestlings I have wrestled with my sister, and indeed I have prevailed." So she called his name Naphtali. (Genesis 30:7-8).***

**Имя Бога**, представленное в драгоценном камне алмазе, по предположениям Иудейского раввината на иврите означает «Эль-Хай», что в переводе на русский язык означает – Бог живой.

***The name of God in the precious diamond stone, according to Jewish rabbis in Hebrew means “El Hayy”, which translated to Russian means – Living God.***

А посему: исходя из значения имени Неффалима, на шестом драгоценном камне алмазе следует, что:

***Therefore, according to the meaning of the name Naphtali on the precious diamond stone, we note that:***

**Функции шестого принципа**, в основание, постоянной молитвы, с которым нам следует являться постоянной памятью пред Богом – это наша способность, позволить Святому Духу, пребывать с нами в молитвенной борьбе, против сил преисподней, противящихся нам, в исполнении воли Божией, именем Бога живого.

***The function of the sixth principle laid as a foundation of our constant prayer with which we need to serve as a continual memorial before God – this is our ability to allow the Holy Spirit to be with us in prayer battle against the powers of darkness that go against us fulfilling the will of God, the name of the living God.***

А Господь Бог есть истина; Он есть Бог живый и Царь вечный. От гнева Его дрожит земля, и народы не могут выдержать негодования Его (Иер.10:10).

***But the LORD is the true God; He is the living God and the everlasting King. At His wrath the earth will tremble, And the nations will not be able to endure His indignation. (Jeremiah 10:10).***

**Имя Бога Живого** – являлось форматом клятвы. И категория святого народа, которая не научилась клясться Богом живым или, клялась Им ложно – подлежала полному и совершенному истреблению.

***The name of the Living God was the format of an oath, And that category of the holy nation that did not learn how to swear by the living God and swore to Him falsely – they were headed to total annihilation.***

И если они научатся путям народа Моего, чтобы клясться именем Моим: "жив Господь!", как они научили народ Мой клясться Ваалом, то водворятся среди народа Моего. Если же не послушаются, то Я искореню и совершенно истреблю такой народ, говорит Господь (Иер.12:16,17).

***And it shall be, if they will learn carefully the ways of My people, to swear by My name, ‘As the Lord lives,’ as they taught My people to swear by Baal, then they shall be established in the midst of My people. But if they do not obey, I will utterly pluck up and destroy that nation,” says the Lord. (Jeremiah 12:16-17).***

Итак, чтобы не быть искоренённым и, совершенно истреблённым, гневом Бога Живого – необходимо научиться путям народа Божьего, чтобы клясться именем Бога «Эль-Хай» или же, Богом Живым.

***In order to not be eradicated and destroyed by the wrath of the Living God – it is necessary to be taught the ways of the nation of God to swear by the name of God “El-Hayy” or, Living God.***

И, такими путями – являются пути заповедей и уставов Божиих. А, условием, которое даёт право научиться путям заповедей и уставов, чтобы клясться именем Бога Живого – является жажда их познания.

***And these paths are the paths of the commandments and statutes of God. The condition that gives the right to be taught the paths and statutes so that we can swear by the name of the Living God – is the desire of their knowledge.***

Потеку путем заповедей Твоих, когда Ты расширишь сердце мое. Укажи мне, Господи, путь уставов Твоих, и я буду держаться его до конца. Вразуми меня, и буду соблюдать закон Твой и хранить его всем сердцем. Поставь меня на стезю заповедей Твоих, ибо я возжелал ее (Пс.118:32-35).

***I will run the course of Your commandments, For You shall enlarge my heart. Teach me, O LORD, the way of Your statutes, And I shall keep it to the end. Give me understanding, and I shall keep Your law; Indeed, I shall observe it with my whole heart. Make me walk in the path of Your commandments, For I delight in it. (Psalms 119:32-35).***

**Живой** – Пребывающий; Сущий.

Неограниченный властью.

Определяющий бытие.

Творящий бытие.

Содержащий бытие.

Сохраняющий бытие.

Владычествующий над бытием.

Повелитель и Господин бытия.

***Living*** ***- Dwelling; Great.***

***Unlimited in power.***

***Determining our being.***

***Creator of being.***

***Containing our being.***

***Preserving our being.***

***Overlooking over our being.***

***Lord of our being.***

Господа, Бога твоего, бойся и Ему одному служи, и к Нему прилепись и Его именем клянись: Он хвала твоя и Он Бог твой, Который сделал с тобою те великие и страшные дела, какие видели глаза твои (Вт.10:20,21).

***You shall fear the Lord your God; you shall serve Him, and to Him you shall hold fast, and take oaths in His name. He is your praise, and He is your God, who has done for you these great and awesome things which your eyes have seen. (Deuteronomy 10:20-21).***

Сила воина молитвы, содержащаяся в достоинстве имени Бога живого – призвана была представлять, неограниченную власть Бога, над бытием, в отведённом Им, для нас времени и пределах.

***The power of a warrior of prayer that is contained in the virtue of the name of the living God are called to represent the limitless authority of God over our being and in the time and limits allotted to us.***

В силу этого, мы прибегли к необходимости определить: Какую цель преследует Бог в Своих намерениях, когда побуждает и призывает Своих детей, стать воинами молитвы?

***We will need to define: What purpose is God pursuing when He calls His children to become warriors of prayer?***

А, также: Каким образом, и на каких условиях, Бог может и желает дать человеку право, стать воином молитвы, чтобы человек мог представлять интересы Бога, в реализации своего наследия в Боге?

***As well as: How and under what conditions can God give a person the right to become a warrior of prayer so that a person could represent the interests if God in the realization of his inheritance in God?***

**1.** Исходя из Писания, быть воином молитвы – это законное и привилегированное наследие святых всех времён.

***1. According to Scripture, being a warrior of prayer – is the legitimate and privileged inheritance of saints of all time.***

**2.** Это их изначальное предназначение, выраженное в их призвании, попирать нечестие и нечестивых, в молитвенном борении.

***2. This is their original purpose expressed in their calling to trample the wickedness of the wicked in prayer battle.***

**3.** Это одно из величайших положений, даруемых Богом человеку, в котором человек, становится царём и священником Богу и, рассматривается Богом, как бриллиант, с именем Неффалима.

***3. This is one of the greatest provisions that is given by God to man, in which a person becomes a king and priest unto God and is seen by God as a diamond with the engraving of the name Naphtali.***

Не будучи царём и священником Богу, в достоинстве которых, человек получает уникальную возможность и право, господствовать своим информационным органом, над своим эмоциональным органом – невозможно состояться и быть воином молитвы.

***By not being a king and priest unto God, in the virtue of which a person could rule his emotional organ with his informational organ – it is impossible to be a warrior of prayer.***

Информационный орган, призванный господствовать, над эмоциональной сферой души – это обновлённое мышление человека, умом Христовым.

***The information organ that is intended to rule over the emotional sphere of our soul – is the renewed thinking of man with the mind of Christ.***

Молитва воина молитвы – это некое сакральное или священное таинство, которое имеет неземное происхождение.

***The prayer of a warrior of prayer – is a kind of sacred and valued mystery that has an unearthly origin.***

По своей природе, бытие молитвы, как и бытие Бога – не имеет начала и, не имеет конца.

***Therefore, the genesis of prayer, just as the genesis of God, has no beginning and no end.***

**Молитва – это язык Бога**, идентифицирующий Личность Бога, и обуславливающий слово Бога, которое определяет бытие Бога.

***Prayer – is the tongue of God identifying the essence of God and yielding the word of God that defines the genesis of God.***

Молитва, всегда была таинством Бога и, всегда, пребывала в Его присутствии, как Его золотой скипетр благоволения, который Он протягивал, только к тому, кто искал Его Лица, в творении Его воли.

***Prayer was always the mystery of God as well as dwelled in the presence of God as His golden scepter of grace which He stretched out only on the one who sought His Face and to do His will.***

Если же, кто отваживался приходить к Нему, на своих условиях, не будучи позванным, в Его присутствие, то Его золотой скипетр благоволения, не простирался к такому просителю. А, следовательно – молитву такого человека, Бог не слушал. Как написано:

***Whoever dared to come to Him on their own conditions, without being called into His presence led His golden scepter of goodwill to not stretch upon that person. And so the prayer of this kind of person was not heard by God.***

Грешников Бог не слушает; но кто чтит Бога и творит волю Его, того слушает (Ин.9:31).

***Now we know that God does not hear sinners; but if anyone is a worshiper of God and does His will, He hears him. (John 9:31).***

Право, приближаться к Богу в молитве – это исключительная прерогатива Бога. Никто, не сможет, да и, не отважится, сам по себе, приближаться и, приступать к Богу, Который благоволит обитать во мгле или же, пребывает, в неприступном свете.

***Because the right to draw near and stand before God in prayer – is God’s prerogative. No one himself will be able to draw near or come to God Who abides in His inaccessible light.***

И будет вождь народа Моего, из него самого, и владыка его произойдет из среды его; и Я приближу его, и он приступит ко Мне; ибо кто отважится сам собою приблизиться ко Мне? говорит Господь. И вы будете Моим народом, и Я буду вам Богом (Иер.30:21,22).

***Their nobles shall be from among them, And their governor shall come from their midst; Then I will cause him to draw near, And he shall approach Me; For who is this who pledged his heart to approach Me?' says the LORD. 'You shall be My people, And I will be your God.' " (Jeremiah 30:21-22).***

Приближаться и приступать к Богу может, только один Владыка, который произойдёт из народа семени Авраама – это Единородный Сын Божий, в статусе Сына Человеческого, в Котором всякий рождённый от Бога и, ищущий Бога, мог бы приближаться и приступать к Богу, в Нём и, чрез Него.

***Drawing near and coming to God can be done by only one Ruler who will rise from the seed of the nation of Abraham – this is the Son of God in the status of the Son of Man, in Whom all who are born of God, who search for God, could draw near to God in Him and through Him.***

Исходя из откровений Писания, наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством бриллианта должна быть:

***According to revelations from Scripture, our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of a diamond are supposed to be:***

**1.** Неотступной.

**2.** Усердной.

**3.** Прилежной.

**4.** С дерзновением.

**5.** Благоговейной.

**6.** С показанием веры сердца.

**7.** С благодарением.

**8.** С радостью.

**9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. Unceasing or continual.***

***2. Perseverant.***

***3. Diligent.***

***4. With boldness.***

***5. Reverential.***

***6. With showing faith to God.***

***7. With thanksgiving.***

***8. With joy.***

***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

В предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели семь признаков постоянной молитвы и, остановились на рассматривании восьмого признака – это плод радости.

***In previous sermons, in a certain format, we have already looked at the seven signs of a continual prayer and have stopped to study the eighth sign – this is, fruit of joy.***

Мы отметили, что плод радости в сердце – определяет, как состояние сердца воина молитвы, так и качество его молитвы. Как написано:

***We have noted that the fruit of joy in the heart defines the state of the heart of a warrior of prayer as well as the quality of his prayer. As it is written:***

Как написано: Веселое сердце благотворно, как врачевство, а унылый дух сушит кости (Прит.17:22).

***A merry heart does good, like medicine, But a broken spirit dries the bones. (Proverbs 12:22).***

А посему, одним из признаков, по которому следует определять наличие радости, сходящей свыше – будет являться весёлое сердце, которое будет служить для человека целебным свойством, исцеляющим и восстанавливающим его веру, и его доверие Богу:

***One of the signs with which we should define the presence of unearthly joy – will be a joyful heart that will serve as medicine for a person, healing and restoring his faith and trust in God.***

**Унылый дух** – это образ жестоковыйного сердца, управляемого гордыней его, не обновлённого ума, в котором отсутствует атмосфера непорочной радости, лишающая и, не дающая Богу основание, благотворить и врачевать человека.

***Broken spirit – is an image of a stiff-necked heart, guided by his pride and unrenewed mind which lacks an atmosphere of unearthly joy. This deprives God of the basis to heal a person.***

И, чтобы определить, как суть неземной радости, так и условия, которые нам необходимо выполнить, чтобы взрастить и высвободить её достоинство в молитве. Мы прибегли к четырём аспектам. Это:

***And to define the essence of unearthly joy and the conditions that we must fulfill to unleash it’s virtue in prayer, we arrived at four aspects. This is:***

**1.** Определение сути и назначения плода радости в молитве.

**2.** Цена обретения и высвобождения плода радости.

**3.** Сохранение и развитие плода радости.

**4**. Плоды и награда за проявление в молитве, непорочной радости.\

***1. The definition and purpose of the fruit of joy in prayer.***

***2. The price for gaining and releasing the fruit of joy.***

***3. Keeping and cultivating the fruit of joy.***

***4. The fruit and reward received from expressing pure joy in prayer.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели вопрос первый: Какими свойствами наделена неземная радость? И: Какое назначение, сокрыто в источнике, из которого проистекает неземная радость?

***In a certain format, we have already examined the first question: What properties endow unearthly joy? And what purpose is hidden in the source from which flows unearthly joy?***

И, в связи с этим, мы пришли к выводу, что в Писании, свойство и характер, заключённые в слово «радость», как и предыдущие свойства, предписывается в молитве, как заповедь, как повеление, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ, невыполнение которого, карается смертью или же, окончательным разрывом отношений, содержащихся в завете с Богом.

***In Scripture, the property or character contained in the word “joy”, as in the characteristic before, is seen in prayer as a command and military order, noncompliance of which will result in death and destruction of the relationship contained in a covenant with God.***

Так, Апостол Иуда, подводя итог своему краткому посланию к Церкви Христовой, выделил свойство радости, в особый ранг, как неотъемлемую составляющую нашего спасения, во Христе Иисусе:

***This is how Apostle Jude summarized his short letter to the Church of Christ, by notating joy into a certain rank as part of our salvation in Jesus Christ:***

Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своею непорочными в радости (Иуд.1:24).

***Now to Him who is able to keep you from stumbling, And to present you faultless Before the presence of His glory with exceeding joy [unblemished in joy] (Jude 1:24).***

**1.** Из, имеющейся констатации следует, что для Бога, порок в радости – это отсутствие у человека основания, соблюсти его от падения в погибель, чтобы поставить его пред славою Своею.

***1. From these words, we note that on one hand – a blemish in joy – is the lack of a foundation that will keep us from stumbling to present us faultless before the presence of His glory.***

**2.** Слава Божия, пребывает в атмосфере непорочной радости и, является выражением непорочной радости.

***2. The glory of God abides in the atmosphere of unblemished joy and is an expression of unblemished joy.***

**Порок, в радости**, олицетворяющей славу Божию – это пятно, изъян, обуславливающий нечистоту, мерзость и ложь. Человек, не избавившийся от такого порока, как в радости, так и, в других своих характеристиках, не будет допущен в небеса, как написано:

***Blemish in joy – is a spot that yields uncleanliness, malice, and lies. A person who is not free from this blemish cannot be allowed to enter in heaven in virtues such as joy, as well as the other characteristics. As it is written:***

И не войдет в Него ничто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в Книге жизни (Отк.21:27).

***But there shall by no means enter it anything that defiles, or causes an abomination or a lie, but only those who are written in the Lamb's Book of Life. (Revelation 21:27).***

Определяя источник, непорочной радости и, присущих этой радости, её природных свойств. Мы пришли к выводу, что:

***Defining the vessel of unearthly joy and its natural characteristics, we came to the conclusion that:***

**1.** Определение сути и назначения беспорочной радости в молитве – будет являться прямым результатом того, что такая радость, может исходить, только от человека непорочного, как по своему состоянию, так и по проявлению этого состояния.

***1. The definition of the essence and purpose of unblemished joy in prayer – will be a direct result of the fact that this kind of joy can only come from a pure person, who is pure in state and expresses this kind of state.***

**2.** Если в нашем сердце, будет пребывать атмосфера непорочной радости, то и наша молитва, будет выражать свойство этой радости.

***2. If the atmosphere of unblemished joy abides in our heart, then our prayer will also express the properties of this joy.***

**3.** Нам следует отличать земную или обыкновенную радость, от радости сверхъестетственной, которая имеет свои отличительные корни в Боге, свой отличительный источник в Боге и, своё отличительное происхождение в Боге.

***3. We must distinguish earthly or ordinary joy from supernatural joy, which has its distinctive roots in God, its source in God, and its origin in God.***

**4.** Сами по себе, два рода радости – это две программы исходящие, из разного рода источников – Бога, и падшего херувима.

***4. The two kinds of joy are two programs that come from different vessels – God, and the fallen cherubim.***

**5.** Сердце человека, является программным устройством и, тот род радости, которой человек отдаёт своё предпочтение, облекает его, и становится господствующим в его естестве.

***5. And since the heart of a person is a program device, then the kind of joy that a person favors clothes him and it begins to rule in his essence.***

И если, мы отдаём предпочтение земной радости, то она, с одной стороны – будет мерилом наших отношений с Богом; а, с другой – будет подавлять и угнетать радость неземную.

***And if we prefer earthly joy, then it, on one hand – will measure our relationship with God and on the other hand – it will oppress unearthly joy.***

Если же, мы будем отдавать предпочтение радости, сходящей свыше, то она также, будет мерилом наших отношений с Богом.

***If we prefer unearthly joy, then it will also measure our relationship with God.***

В силу своей сверхъестественности, неземную радость невозможно, ни испытать, ни прочувствовать на уровне своих физических возможностей. Так, как в отличии от земной радости она, не является какой-то эмоцией или каким-то чувством, поднимающим настроение.

***Because of its supernatural abilities, it is impossible to test unearthly joy without feeling it in our physical abilities. Because apart from earthly joy, it is not an emotion or feeling that betters a mood.***

**Сверхъестественная радость** – это некая дисциплина ума, воли, и сердца, которая творит мир в сердце человека, а также, уравновешивает, контролирует и ведёт за собою его чувства.

***Supernatural joy – is a discipline of the mind and heart that creates peace in the heart of a person and balances, controls, and leads over feelings.***

И, когда эти чувства будут обузданы, дисциплиной обновлённого ума и воли человека, тогда его чувства смогут ощутить на себе, благотворность и врачество его весёлого сердца, которое является источником его неземной радости, устремляющейся в жизнь вечную.

***And when these feelings are bridled by the discipline of the mind and will of man, then these feelings could feel the healing of the joyful heart that is the vessel of his unearthly joy, leading him to eternal life.***

А посему, непорочная радость, предписываемая в благовонном составе молитвы, которая своими потоками, из недр его сердца, устремляется в жизнь вечную – это исповедания веры сердца, которые по своим полномочиям, являются равносильными полномочиям слов, исходящих из уст Бога.

***Therefore, unearthly joy that is a component of prayer and flows to eternal life – is the proclamation of the faith of the heart that is equal to the power of the words that come from the mouth of God.***

Обращаясь к уникальной мудрости Писания, в определении неземной радости, мы стали рассматривать достоинство непорочной радости, не иначе, как только, в сердце человека, возрождённого от нетленного семени слова истины, пребывающего во Христе.

***Turning to the unique wisdom of Scripture in defining unearthly joy, we decided to examine the virtue of unearthly joy in the heart of a person who was born from the unfading seed of the word of truth that abides in Christ.***

Эталоном и Мерилом, обуславливающим свойство и род непорочной радости – является Бог.

***The First Source of unearthly joy is God Himself and therefore, God is the Standard and Measure that yields the properties of unearthly joy.***

В силу чего, непорочная Радость – является, не только свойством Бога и атмосферой, в которой пребывает Бог, но и одним из Его славных имён, Которым Он торжествует, над Своими врагами.

***Because of this, unearthly Joy – is not just the property and atmosphere in which God abides, but one of His holy names with which He triumphs over His enemies.***

И подойду я к жертвеннику Божию, к Богу радости и веселия моего, и на гуслях буду славить Тебя, Боже, Боже мой! Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога; ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего (Пс.42:4,5).

***Then I will go to the altar of God, To God my exceeding joy; And on the harp I will praise You, O God, my God. Why are you cast down, O my soul? And why are you disquieted within me? Hope in God; For I shall yet praise Him, The help of my countenance and my God. (Psalms 43:4-5).***

**Итак, вопрос второй:** Какие требования необходимо выполнить, чтобы обрести и высвободить плод радости, в молитве перед Богом?

***And so, the second question: What requirements are necessary to fulfill to unleash the fruit of joy in prayer before God?***

Метод, которым приобретается радость в молитве или платиться всякая цена, заключается в самой молитве.

***And of course, the method that achieves joy in prayer is prayer itself.***

Так, как молитва, является средством коммуникации или средством общения с Богом, а Бог – является источником радости. Так восходя на крест, Иисус обращаясь к Своему Отцу, молился:

***Because prayer is the means of communication with God, and God – is the source of joy. This is what Christ prayer to His Father when He was taken up on the cross:***

Ныне же к Тебе иду, и сие говорю в мире, чтобы они имели в себе радость Мою совершенную (Ин.17:13).

***But now I come to You, and these things I speak in the world, that they may have My joy fulfilled in themselves. (John 17:13).***

Чтобы иметь в себе, совершенную радость – необходимо в молитве к Отцу, обращаться во имя Иисуса Христа.

***To have perfect joy within ourselves – it is necessary to turn in prayer to the Father in the name of Jesus Christ.***

Доныне вы ничего не просили во имя Мое; просите, и получите, чтобы радость ваша была совершенна (Ин.16:24).

***Until now you have asked nothing in My name. Ask, and you will receive, that your joy may be full. (John 16:24).***

А посему, средством и орудием, для получения и развития в себе неземной радости – является постоянная молитва, творящаяся в соответствии 12 требований, содержащихся в 12 драгоценных камнях судного наперсника, вложенных в 12 золотых гнёзд, истины Слова.

***Therefore, the means and weapon for receiving and cultivation unearthly joy – is continual prayer that is made according to 12 requirements that are contained in the 12 precious stones of the breastplate of judgment, placed in 12 golden settings – the word of Truth.***

А посему, всякая составляющая цены, за обретение неземной радости – призвана совершаться в постоянной молитве и, через постоянную молитву, отвечающую требованиям судного наперсника.

***Therefore, each price for obtaining unearthly joy is intended to be made in continual prayer. A kind of prayer that answers the requirements of a breastplate of judgment.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели семь условий, необходимых для получения и высвобождения непорочной радости, в творчестве нашей постоянной молитвы. А посему, сразу обратимся к рассматриванию восьмой составляющей.

***In a certain format, we have already studied seven requirements that are necessary to receive and unleash unblemished joy in our continual prayer. Therefore, we will turn to study the eighth component.***

**8.** **Составляющая цены**, для получения и развития в себе непорочной радости в молитве – состоитв необходимости, обладать в своём сердце, состоянием пустыни и, состоянием сухой земли.

***8. The price to receive and cultivate in ourselves unearthly joy in our continual prayer – is in the necessity to have the state of a wilderness and a state of a dry land in the heart.***

Возвеселится пустыня и сухая земля, и возрадуется страна необитаемая и расцветет как нарцисс; великолепно будет цвести и радоваться, будет торжествовать и ликовать;

Слава Ливана дастся ей, великолепие Кармила и Сарона; они увидят славу Господа, величие Бога нашего. И будет там большая дорога, и путь по ней назовется путем святым: нечистый не будет ходить по нему; но он будет для них одних; льва не будет там,

И хищный зверь не взойдет на него; его не найдется там, а будут ходить искупленные. И возвратятся избавленные Господом, придут на Сион с радостным восклицанием; и радость вечная будет над головою их; **они найдут радость и веселье**, а печаль и воздыхание удалятся (Ис.35:1-10).

***The wilderness and the wasteland shall be glad for them, And the desert shall rejoice and blossom as the rose; It shall blossom abundantly and rejoice, Even with joy and singing. The glory of Lebanon shall be given to it, The excellence of Carmel and Sharon.***

***They shall see the glory of the Lord, The excellency of our God. Strengthen the weak hands, And make firm the feeble knees. Say to those who are fearful-hearted, “Be strong, do not fear! Behold, your God will come with vengeance, With the recompense of God; He will come and save you.”***

***Then the eyes of the blind shall be opened, And the ears of the deaf shall be unstopped. Then the lame shall leap like a deer, And the tongue of the dumb sing. For waters shall burst forth in the wilderness, And streams in the desert. The parched ground shall become a pool, And the thirsty land springs of water; In the habitation of jackals, where each lay, There shall be grass with reeds and rushes.***

***A highway shall be there, and a road, And it shall be called the Highway of Holiness. The unclean shall not pass over it, But it shall be for others. Whoever walks the road, although a fool, Shall not go astray. No lion shall be there, Nor shall any ravenous beast go up on it; It shall not be found there. But the redeemed shall walk there,***

***And the ransomed of the Lord shall return,And come to Zion with singing, With everlasting joy on their heads.They shall obtain joy and gladness, And sorrow and sighing shall flee away. (Isaiah 35:1-10).***

Мы уже не раз обращали наше внимание на то, что иносказательно, состояние пустыни – это образ тотального освящения, в котором сердце человека, в предмете его совести, очищено от мёртвых дел. В то время как сухая земля – это образ сердца, жаждущего правды.

***On numerous occasions we have paid attention to the fact that figuratively, the state of a wilderness – is an image of total sanctification in which the heart of a person, in the subject of his conscience that is cleansed from dead works. Whereas a dry land – is an image of the heart that thirsts for righteousness.***

Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся (Мф.5:6).

***Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, For they shall be filled. (Matthew 5:6).***

Сердце, жаждущее правды – это сердце, жаждущее откровения истины, пребывающей в сердце, которое может реализоваться, в принятии Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни.

***A heart that desires righteousness is a heart that desires the revelation of truth that abides in the heart, that can be realized through the acceptance of the Holy Spirit as the Lord and Ruler of life.***

В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой.

Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен (Ин.7:37-39).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water."***

***But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. (John 7:37-39).***

**9.** **Составляющая цены**, для получения и развития в себе непорочной радости в молитве – состоит в необходимости, по примеру Авраама и Сарры, родивших нас, взирать на скалу, из которой мы иссечены и, в глубину рва, из которого мы извлечены.

***9. The price to receive and cultivate in ourselves unearthly joy in our continual prayer – is in the necessity to take example of Abraham and Sarah who bore us and look to the rock from which we were hewn and from the hole of the pit from which we were dug.***

Послушайте Меня, стремящиеся к правде, ищущие Господа! Взгляните на скалу, из которой вы иссечены, в глубину рва, из которого вы извлечены. Посмотрите на Авраама, отца вашего,

И на Сарру, родившую вас: ибо Я призвал его одного и благословил его, и размножил его. **Так, Господь утешит Сион**, утешит все развалины его и сделает пустыни его, как рай, и степь его, как сад Господа; **радость и веселие будет в нем**, славословие и песнопение (Ис.51:1-3).

***"Listen to Me, you who follow after righteousness, You who seek the LORD: Look to the rock from which you were hewn, And to the hole of the pit from which you were dug. Look to Abraham your father, And to Sarah who bore you; For I called him alone, And blessed him and increased him."***

***For the LORD will comfort Zion, He will comfort all her waste places; He will make her wilderness like Eden, And her desert like the garden of the LORD; Joy and gladness will be found in it, Thanksgiving and the voice of melody. (Isaiah 51:1-3).***

Мы не раз обращали внимание на то, что мы сотворены Богом, с такой особенностью, что всё, на чём мы будем сосредотачивать наше образное мышление – будет преобразовывать нас, в свой образ.

***On numerous occasions we have paid attention to the fact that we were created by God with the ability to transform into whatever image we may focus our imaginative thinking on.***

Ибо кратковременное легкое страдание наше производит в безмерном преизбытке вечную славу, когда мы смотрим не на видимое, но на невидимое: ибо видимое временно, а невидимое вечно (2.Кор.4:17,18).

***For our light affliction, which is but for a moment, is working for us a far more exceeding and eternal weight of glory, while we do not look at the things which are seen, but at the things which are not seen. For the things which are seen are temporary, but the things which are not seen are eternal. (2 Corinthians 4:17-18).***

Другими словами говоря, когда мы будем взирать на то: Кем для нас является Бог; и, что сделал для нас Бог – мы трансформируемся в образ Его Сына, Которого Он соделал нашим оправданием.

***In other words, when we look upon: Who God is for us and what He has done for us, we are transformed into the image of His Son, whom He had made our justification.***

**10.** **Составляющая цены**, для получения и развития в себе непорочной радости в молитве – состоит, в отречении, от нашего народа; от нашего дома; и, от своей душевной жизни.

***10. The price to receive and cultivate in ourselves unearthly joy in our continual prayer – is comprised of denying out nation; our household; and our carnal life.***

Еще подобно Царство Небесное сокровищу, скрытому на поле, которое, найдя, человек утаил, **и от радости о нем идет и продает все**, что имеет, и покупает поле то (Мф.13:44).

***"Again, the kingdom of heaven is like treasure hidden in a field, which a man found and hid; and for joy over it he goes and sells all that he has and buys that field. (Matthew 13:44).***

В данной притче, сокровище спасения, в достоинстве Царства Небесного, представлено в сердце человека, в формате залога, для обретения которого, необходимо заплатить цену всего, что мы имеем.

***In this parable, the treasure of salvation in the virtue of Kingdom of Heaven is presented in the heart of a person in the format of a deposit. To obtain this, we must pay the price of all that we have.***

Итак, бодрствуйте, потому что не знаете ни дня, ни часа, в который приидет Сын Человеческий. Ибо Он поступит, как человек, который, отправляясь в чужую страну, призвал рабов своих и поручил им имение свое: *(этим имением является сокровище, сокрытое в поле их сердца)* и одному дал он пять талантов, другому два, иному один,

Каждому по его силе; и тотчас отправился. Получивший пять талантов пошел, употребил их в дело и приобрел другие пять талантов; точно так же и получивший два таланта приобрел другие два;

Получивший же один талант пошел и закопал его в землю и скрыл серебро господина своего. По долгом времени, приходит господин рабов тех и требует у них отчета. И, подойдя, получивший пять талантов принес другие пять талантов и говорит: господин! пять талантов ты дал мне; вот, другие пять талантов я приобрел на них.

Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. (Мф.25:13-21).

***"Watch therefore, for you know neither the day nor the hour in which the Son of Man is coming. "For the kingdom of heaven is like a man traveling to a far country, who called his own servants and delivered his goods to them.***

***And to one he gave five talents, to another two, and to another one, to each according to his own ability; and immediately he went on a journey. Then he who had received the five talents went and traded with them, and made another five talents.***

***And likewise he who had received two gained two more also. But he who had received one went and dug in the ground, and hid his lord's money. After a long time the lord of those servants came and settled accounts with them.***

***"So he who had received five talents came and brought five other talents, saying, 'Lord, you delivered to me five talents; look, I have gained five more talents besides them.' His lord said to him, 'Well done, good and faithful servant; you were faithful over a few things, I will make you ruler over many things. Enter into the joy of your lord.' (Matthew 15:13-21).***

В данной притче, верность в малом состоит: в потере нашего народа; нашего дома; и, нашей душевной жизни, дающей Богу основание, ввести нас в наследии Своей непорочной радости.

***In this parable, faith in the little is comprised of losing our nation; our household; and our carnal life, which gives God the basis to lead us into the inheritance of His unblemished joy.***

Человек, умерший в своём сердце, для своего народа; для своего дома; и, для своей душевной жизни – становится обладателем доброго сердца или же, обладателем доброй почвы.

***A person who has died in his heart to his nation; his household; and is carnal life – begins to have a good heart or good soil.***

И, такое обладание – является великим приобретением, так как доброе сердце – это сердце, благочестивое и довольное.

***And acquiring this is a great gain, because a good heart is a heart that is godly and content.***

Великое приобретение – быть благочестивым и довольным (1.Тим.6:6).

***Now godliness with contentment is great gain. (1 Timothy 6:6).***

**11.** **Составляющая цены**, для показания в себе плода непорочной радости в молитве – состоит в необходимости, принимать различные искушения, чтобы они испытали нашу веру так, чтобы наша вера могла принести плод терпения, который мог бы привести нас, к совершенству во всей полноте, без всякого недостатка.

***11. The price to receive and cultivate in ourselves unearthly joy in our continual prayer – is in the necessity to accept certain temptations so that they can test our faith in a way that will allow our faith to bear fruit of patience, which could bring us to perfection in all of its fulness, lacking nothing.***

**С великою радостью** принимайте, братия мои, когда впадаете в различные искушения, зная, что испытание вашей веры производит терпение; терпение же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны во всей полноте, без всякого недостатка (Иак.1:2-4).

***My brethren, count it all joy when you fall into various trials, knowing that the testing of your faith produces patience. But let patience have its perfect work, that you may be perfect and complete, lacking nothing. (James 1:2-4).***

Однако чтобы мы могли радоваться великой радостью, при испытании нашей веры скорбями – необходимо получить от Бога благодать, которая является силой Бога, производящей торжество победной радости, среди великого испытания скорбями.

***In order for us to count it all joy when our faith endures trials – it is necessary to receive grace from God which is the power of God that creates the victory of joy amid the afflictions.***

Уведомляем вас, братия, **о благодати Божией**, данной церквам Македонским, ибо они среди великого испытания скорбями **преизобилуют радостью**; и глубокая нищета их преизбыточествует в богатстве их радушия (2.Кор.8:1,2).

***Moreover, brethren, we make known to you the grace of God bestowed on the churches of Macedonia: that in a great trial of affliction the abundance of their joy and their deep poverty abounded in the riches of their liberality. (2 Corinthians 8:1-2).***

**12.** **Составляющая цены**, для получения и высвобождения плода непорочной радости в творчестве нашей постоянной молитве – состоит в обретении откровения Слова, и принятии его внутрь себя.

***12. The price to receive and cultivate in ourselves unearthly joy in our continual prayer – is in receiving the revelation of the Word and accepting it within ourselves.***

Обретены слова Твои, и я съел их; и было слово Твое мне в радость и в веселие сердца моего; ибо имя Твое наречено на мне, Господи, Боже Саваоф (Иер.15:16).

***Your words were found, and I ate them, And Your word was to me the joy and rejoicing of my heart; For I am called by Your name, O LORD God of hosts. (Jeremiah 15:16).***

Если вы обратили внимание, то возможность и власть обретения, изречённых Слов Бога Саваофа, и употребление их в пищу – это результат того, что мы наречены именем Бога Саваофа.

***If you have paid attention, then the ability to find the Words of the Lord of Hosts and eating them is a result of us being called the name – Lord of Hosts.***

Таким образом, только те люди, на которых наречено имя Бога Саваофа, могут получать власть и право, на обретение, изречённых Слов Бога, которые являются пищей их нового человека, рождённого по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***In this manner, only those people who are called the name “Lord of Hosts” can receive the power and right to gain the Word of God, which is food for the new man born from God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth,***

**Нарекать** – давать Своё имя.

Называть по Своему имени.

Призывать действовать в соответствии Своего имени.

Провозглашать Своей собственностью или же, святыней.

Зачитывать вслух права и полномочия Своего имени.

***Call -*** ***give His name.***

***To call by His name.***

***Call to act in accordance with His name.***

***Proclaim His property.***

***Proclaim the rights and authority of His name.***

Не обладая полномочиями и властью имени Бога Саваофа – невозможно будет, обрести откровение изречённых Им Слов, чтобы съесть их и, таким образом, отождествиться с Ним в Его Слове.

***Without the authority and power of the name of Lord of Hosts, it will be impossible to find the revelation of the Words spoken by Him, to eat them and, thus, to be identified with Him in His Word.***

**Обретать** – Доставлять к обеденному столу.

Достигать, затрачивая все средства и усилия.

Встречать на пути к Богу.

Находить откровение Слова, в размышлениях.

Быть найденным или, обнаруженным в Боге.

Приобретать наследие Слова, ценою жизни.

Обнаруживать себя в Слове жизни.

Представлять интересы воли Божией.

Удовлетворять требования святости.

Приобретать в полную собственность.

Быть достаточным в Боге.

Быть пойманным, в сеть исповедания веры своего сердца.

***Gain*** - ***Deliver to the dining table.***

***Achieve, using all means and efforts.***

***Meet on the way to God.***

***Find the revelation of the Word, in meditation.***

***To be found or found in God.***

***Acquire the heritage of the Word, at the cost of life.***

***Discover yourself in the Word of Life.***

***Represent the interests of the will of God.***

***Satisfy the requirements of holiness.***

***Acquired in full ownership.***

***To be sufficient in God.***

***To be caught in the net of proclamation of the faith of your heart.***

**Встаёт вопрос:** Что необходимо предпринять или, какие выполнить условия, чтобы быть наречённым именем Господа Саваофа?

***A question arises: What conditions must we fulfill so that we are called the name of the Lord of Hosts?***

Нам известно, что выражение «Яхве-Саваоф», представляет собою непереведённый евр. титул Бога. Слово «Саваоф» (евр. *цеваот)* – это множественное число, от цава «войско», «воинство», под которыми подразумеваются многочисленные воинства Ангелов. А, посему – титул «Яхве-Саваоф» означает – Яхве небесных сил. Таким образом:

***We know that the expression “Yahweh of Hosts” represent a hebrew untranslated title of God. The word “Hosts” (hebrew: tsevaot) is a plural of the word “army”, which refers to the numerous armies of Angels. Therefore, the title “Lord of Hosts” means – the Yahweh of heavenly powers. In this manner:***

Имя «Яхве-Саваоф», которым был запечатлён пророк Иеремия, указывало на власть, полученную Иеремией от Бога, над Ангелами.

***The name “Yahweh of Hosts” that marked the prophet Jeremiah, pointed to the power over the Angels that Jeremiah had received from God.***

Именно, власть над небесным воинством, содержащаяся в имени Бога «Яхве-Саваоф», давала пророку Иеремии право и власть, обретать, изречённые Слова Бога или же, доставлять, изречённые Слова Бога, к своему обеденному столу.

***Specifically, power over heavenly armies contained in the name of the Lord “Yahweh of Hosts”, have the prophet Jeremiah the power and authority to gain the Word of God and bring the Word of God to the supper table.***

Также, когда вводит Первородного во вселенную, говорит: и да поклонятся Ему все Ангелы Божии. Об Ангелах сказано: Ты творишь Ангелами Своими духов и служителями Своими пламенеющий огонь (Евр.1:6,7).

***But when He again brings the firstborn into the world, He says: "LET ALL THE ANGELS OF GOD WORSHIP HIM." And of the angels He says: "WHO MAKES HIS ANGELS SPIRITS AND HIS MINISTERS A FLAME OF FIRE." (Hebrews 1:6-7).***

Я полагаю, что нам уже достаточно хорошо известно, что власть Бога, в Его имени «Яхве-Саваоф», давалась только тем святым которые, в своих отношениях с Богом, исполняли роль помощника.

***I think that we know fully well that the authority of God in His name “Yahweh of Hosts” was given only to those saints who had fulfilled their role as helper in their relationship with God.***

Так, у священников, блюстителей закона Моисеева, власть имени Бога «Яхве-Саваоф», обуславливалась в их головном уборе, из виссона. Войти в присутствие Бога, без головного убора, выполненного из виссона, означало – мгновенную смерть.

***For priests who followed the law of Moses, the authority of the name of God “Lord of Hosts” was yielded in their turbans made from linen. To enter the presence of God without the turban made from linen – meant imminent death.***

И сделай хитон из виссона и кидар из виссона и сделай пояс узорчатой работы; сделай и сынам Аароновым хитоны, сделай им поясы, и головные повязки сделай им для славы и благолепия,

И облеки в них Аарона, брата твоего, и сынов его с ним, и помажь их, и наполни руки их, и посвяти их, и они будут священниками Мне.

И да будут они на Аароне и на сынах его, когда будут они входить в скинию собрания, или приступать к жертвеннику для служения во святилище, чтобы им не навести на себя греха и не умереть. Это устав вечный для него и для потомков его по нем (Исх.28:39-43).

***"You shall skillfully weave the tunic of fine linen thread, you shall make the turban of fine linen, and you shall make the sash of woven work. "For Aaron's sons you shall make tunics, and you shall make sashes for them. And you shall make hats for them, for glory and beauty.***

***So you shall put them on Aaron your brother and on his sons with him. You shall anoint them, consecrate them, and sanctify them, that they may minister to Me as priests. And you shall make for them linen trousers to cover their nakedness; they shall reach from the waist to the thighs.***

***They shall be on Aaron and on his sons when they come into the tabernacle of meeting, or when they come near the altar to minister in the holy place, that they do not incur iniquity and die. It shall be a statute forever to him and his descendants after him. (Exodus 28:39-43).***

Разумеется, что закон Моисеев, со всеми своими постановлениями, предписаниями и уставами – являлся образом новых будущих благ, основанных на новом Завете с Богом, во Христе Иисусе.

***The law of Moses, with all of its commandments and statutes – is an image of the good things to come, founded in the new Covenant with God in Christ Jesus.***

Закон, имея тень будущих благ, а не самый образ вещей, одними и теми же жертвами, каждый год постоянно приносимыми, никогда не может сделать совершенными приходящих с ними (Евр.10:1).

***For the law, having a shadow of the good things to come, and not the very image of the things, can never with these same sacrifices, which they offer continually year by year, make those who approach perfect. (Hebrews 10:1).***

В силу этой образной тени, если мы, как священники Богу, не будем иметь на своих головах покрывала из виссона, мы не будем иметь права, призывать Бога и входить в присутствие Бога.

***If we, as priests unto God, do not have a turban on our head made from linen, we will not have the right to call upon God and enter the presence of God.***

И, таким покрывалом из виссона – являлся образ, в котором человек признавал над собою делегированную власть Бога. Во времена закона Моисеева, для каждого священника, делегированной властью Бога, в лице человека, поставленного Богом – являлся Первосвященник.

***And this turban made from linen – is an image in which a person has accepted the delegated authority of God over himself. For every priest during the times of the law of Moses, their delegated authority of God in the face of a person established by God – was the High Priest.***

Для всякого первосвященника, происходящего из рода Ааронова, делегированной властью Бога, в лице человека, поставленного Богом – являлся Моисей. Для самого же Моисея, властью являлся Сам Бог.

***For ever High priest from the lineage of Aaron, their delegated authority of God in the face of a person established by God – was Moses. For Moses, his authority was God Himself.***

А посему, всему обществу Израилеву, как мужчинам, так и женщинам которые не происходили из рода Ааронова, покрывать свои головы, во время молитвы, покрывалом из виссона или, подобием такого покрывала, категорически запрещалось.

***Therefore, for all of Israel, men and women, who were not of the lineage of Aaron, was forbidden to wear a turban made from linen during prayer.***

В новом Завете, покрывало из виссона, свидетельствующее о том, что человек во время молитвы, исполняет роль помощника Бога, призвано выражаться, не в физическом головном уборе; а, в признании над собою власти Бога, в лице поставленного Им человека.

***In the new Testament, the turban of linen testifies that during prayer, a person fulfills the role of a helper of God. This is expressed not in physically wearing a turban on the head; but in accepting the authority of God in the face of the person He has established.***

При этом, таким человеком может быть, как мужчина, так и женщина. Так как, во Христе Иисусе, нет мужского пола и женского, но есть роль, мужского пола и женского, которую человек должен исполнять, чтобы входить в присутствие Бога или, приступать к Богу.

***And this person could be either a man or woman. Because in Christ Jesus there is no male and female; but rather the role of both genders, which a person must fulfill to be able to enter the presence of God or draw near to God.***

Исполнять роль женского пола, в достоинстве помощника Бога означает – обладать доброй почвой сердца, способной принимать семя слова истины. В то время как исполнять роль мужского пола означает – исповедывать веру сердца, своими устами. Таким образом:

***To fulfill the role of a female in the virtue of a helper of God means – to have good soil of the heart that can accept the seed of the word of truth. Whereas to fulfill the role of a male means to proclaim the faith of our heart with our mouth. In this manner:***

Способность, принимать семя слова истины – принадлежит сердцу. А, способность, исповедывать веру Божию – принадлежит нашим устам.

***The ability to accept the seed of the word of truth – belongs to the heart. And the ability to proclaim the faith of God – belongs to our mouth.***

Без совмещения этих двух ролей, ни один из человека, будь то мужчина или женщина, не смогут наследовать спасение, в достоинстве великого и совершенного мира Божия.

***Without fulfilling both roles, not one person, whether it be male of female, can inherit salvation in the virtue of the great and perfect peace of God.***

Только при совмещении и исполнении этих двух ролей, человек может наследовать в спасении Царство Небесное. В послании к Римлянам, совмещение эти двух ролей, определяются такими словами:

***Only by fulfilling these two roles can a person inherit the Kingdom of Heaven in his salvation. In a letter to the Romans, these two roles are defined by these words:***

Ибо если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению (Рим.10:9,10).

***That if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. (Romans 10:9-10).***

А теперь, с позиции имеющейся парадигмы, представляющей порядок Божественной теократии, в подчинении конкретного помощника своей конкретной главе, рассмотрим следующее изречение:

***And now, from the position of this paradigm that represents the order of Godly theocracy in the submission of a helper to his head, we will look at the next passage:***

Хочу также, чтобы вы знали, что всякому мужу глава Христос, жене глава – муж, а Христу глава – Бог. Всякий муж, молящийся или пророчествующий с покрытою головою, постыжает свою голову.

И всякая жена, молящаяся или пророчествующая с открытою головою, постыжает свою голову, ибо это то же, как если бы она была обритая. Ибо если жена не хочет покрываться, то пусть и стрижется; а если жене стыдно быть остриженной или обритой, пусть покрывается.

Итак, муж не должен покрывать голову, потому что он есть образ и слава Божия; а жена есть слава мужа. Ибо не муж от жены, но жена от мужа; и не муж создан для жены, но жена для мужа.

Посему жена и должна иметь на голове своей знак власти над нею, для Ангелов. Впрочем, ни муж без жены, ни жена без мужа, в Господе. Ибо как жена от мужа, так и муж через жену; все же – от Бога (1.Кор.11:3-12).

***But I want you to know that the head of every man is Christ, the head of woman is man, and the head of Christ is God. Every man praying or prophesying, having his head covered, dishonors his head.***

***But every woman who prays or prophesies with her head uncovered dishonors her head, for that is one and the same as if her head were shaved. For if a woman is not covered, let her also be shorn. But if it is shameful for a woman to be shorn or shaved, let her be covered.***

***For a man indeed ought not to cover his head, since he is the image and glory of God; but woman is the glory of man. For man is not from woman, but woman from man. Nor was man created for the woman, but woman for the man.***

***For this reason the woman ought to have a symbol of authority on her head, because of the angels. Nevertheless, neither is man independent of woman, nor woman independent of man, in the Lord. For as woman came from man, even so man also comes through woman; but all things are from God. (1 Corinthians 11:3-12).***